

SKLEP SVETA 2007/551/SZVP/PNZ**z dne 23. julija 2007****o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike o obdelavi in prenosu podatkov iz evidence podatkov o potnikih (PNR) s strani letalskih prevoznikov Ministrstvu Združenih držav za domovinsko varnost (MDV) (Sporazum PNR iz leta 2007) v imenu Evropske unije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti členov 24 in 38 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike o obdelavi in prenosu podatkov iz evidence imen letalskih potnikov (Passenger Name Record, PNR) s strani letalskih prevoznikov Ministrstvu Združenih držav za domovinsko varnost (DHS), ki je bil sklenjen 19. oktobra 2006 ⁽¹⁾, preneha veljati najpozneje 31. julija 2007, razen če bo podaljšan z medsebojnim pisnim sporazumom.
- (2) Svet je 22. februarja 2007 sklenil pooblastiti predsedstvo, ki mu pomaga Komisija, da začne pogajanja o dolgoročnem sporazumu o istem vprašanju. Pogajanja so bila uspešna in pripravljen je bil nov sporazum.
- (3) MDV je v spremnem pismu k novemu sporazumu zagotovilo varstvo podatkov iz PNR v zvezi s potniškimi leti v Združene države ali iz Združenih držav, ki so posredovani iz Evropske unije.
- (4) MDV in Evropska unija bosta s pomočjo oseb, ki ju bosta imenovali posebej v ta namen, redno preverjala izvajanje zagotovil iz spremnega pisma, da bi lahko pogodbenici v luči takih pregledov ustrezno ukrepali.
- (5) Sporazum bi bilo treba podpisati s pridržkom njegove poznejše sklenitve.

- (6) Člen 9 predvideva začasno uporabo Sporazuma od dne podpisa. Države članice bi zato morale njegove določbe od tega dne izvajati v skladu z veljavno notranjo zakonodajo. Ob podpisu Sporazuma bo podana izjava o tem –

SKLENIL:

Člen 1

Podpis Sporazuma med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike o obdelavi in prenosu podatkov iz evidence podatkov o potnikih (PNR) s strani letalskih prevoznikov Ministrstvu Združenih držav za domovinsko varnost (MDV) (Sporazum PNR iz leta 2007) se odobri v imenu Evropske unije, s pridržkom njegove sklenitve.

Besedilo Sporazuma, spremno pismo MDV in pismo EU v odgovor na slednje pismo so priloženi temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e) za podpis sporazuma v imenu Evropske unije, s pridržkom njegove sklenitve.

Člen 3

V skladu s členom 9 Sporazuma se določbe Sporazuma od dne podpisa v skladu z veljavno notranjo zakonodajo začasno uporabljajo, dokler sporazum ne začne veljati. Ob podpisu se poda priložena izjava o začasni uporabi.

V Bruslju, 23. julija 2007

Za Svet
Predsednik
L. AMADO

⁽¹⁾ UL L 298, 27.10.2006, str. 29.

Izjava v imenu Evropske unije k Sporazumu med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike o obdelavi in prenosu podatkov iz evidence podatkov o potnikih (PNR) s strani letalskih prevoznikov ministrstvu Združenih držav za domovinsko varnost (MDV) (Sporazum PNR iz leta 2007)

„Ta sporazum, ki niti ne odstopa od zakonodaje EU ali njenih držav članic niti je ne spreminja, bodo države članice do začetka njegove veljavnosti začasno uporabljale, in sicer v dobri veri ter v okviru svojih veljavnih nacionalnih zakonodaj.“
